Ն 6086 — 1905 ՄԱՅԻՍ 20 ՇՈՒՐԱՆ — 1323 ՐԷՊԻ ԻԿ ԷՎՎԷԼ 27 — ԵՒՐՈՒ ԳԻՐԻՆՇԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՈՒ

1877 ՍԷՊՏԵՄԲԵՆԷ ԹՎԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՕՐԱՆԱԿՈՒ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկնումի 20 գր.-ոն

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիովին, Շնչի վրայ Գլուխի համար գր. 5
Կիսովին համար թաղերը » 3

Իսթէքնէի Սթանպոլս Պոլսի Ալի Ֆասէթէնէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մթպասարնոս սրբ։ Գրեցիքի մէվսիմ հագդէրնոս կազէթանէն սոնրա վէ մեսելէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ- մրբասանութ օլունա։
Մէվսիմը նոֆիյա սոնրա պէնալէր մէհմանէն գոպուլ օլունմայան էվրաղ իսթէ օլունմայանաղ։

ԳԻՆԼԻԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՍԱԽԱԼԻՆԷ ՏՕՂՐՈՒ

Ճարտնէն Նակազաքի լիմանընաս պուլունան 30 գաստար նագլիյէ կէմիսի ապէր պինտիրիլմէքտէ տիր։ Պունլար Սախալինն ատասընդն իլդիրմէք Թոխսիս իմիլտիկի զանն օլունը յոր։

Ամիրալ Թոգօ տախի մէղքիւր ատալը իլղալ իթմէք իչին պու ճինէթէ օգրու քեսֆի ատրեճէտ հարպ կէմիլերի կէօնտէրմիշ տիր։

Միւրտէնէյն ամիրալ՝ պու իչի ատ պիթիրիքտէն սոնրա Վլատիվոսթոգը չիտէթլէ ապլօգատուպ Թօքա Թութմաղա պէյլայանագ սբր։

Տիկեր Թարֆտան մարիչալ Օյամատախի գարատան մէղքիւր չէհրի մուտարէ իսէճէք տիր։ Նագընատ Վլատիվոսթոգ չէհրինէն տախի Բօրթ-Արթիւր կիպի Ճարտնլարա Թէսլիմ օլունմաղը զանն իսլիմքտէ տիր։

Ջար՝ Պէօյիւք Վլատիմիրի այրընա պիր մմուրիյէթ իլե ատ Պերլինէ կէոնտերմիշ օլուպ, սուլհնն ադաբ իչիւն Ալէմանիա իմբէրաթօրընան Թէվասսութ իթմէսինի բէճա իսէճէք իմիշ։

Ճարտնլարդն իլգ ատֆա օլմագ իւզրէ Զուչիմա մուհարէպէսինատ ատէնիզ ալթ Թորբիտոլարը գուլլանմաղլարը պիւտիրիլիր։

Ջարն ռիյատէթի ալթընտա ադամ իսթիլն պիր մեճլիսատ՝ սոն ատֆա օլմագ իւզրէ գարատա պիր սոն Թէճրիպատ իճրա իսիմտի, վէ հարպա ատվամ վէ ճա սուչա Թալիպ օլմագ մեսէլէսինի պու Թէճրիպատէն սոնրա Թէղեքիւր իսիմտի գարարկիր օլուսաղը Թէմօրսան ալընան սոն Թէլեկրաֆնամէլերէ կէօրէ, Ճարտն Թորրիտո վէ Թորբիտո քէչէրլերի իլե էն չօգ եոլ ալան գրուսագէօրլերի՝ Վլատիվոսթոգա սօղրու կիտէն Ռուս կէմիլերինի գովալամագա սբրլար։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Խրախի հաղրէթլերի տիւն ատարհ էյիդ Թիւրպէսինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Պու սէնէ Մէքքէդը Հարպիյէսէն միւսգիմը սահիլիքտէ չզգանէֆլերին տարբիսմարը եվվելքի կիւն վէ տիւն Թարխանէի Ամիրէ միւրի տեվ։ Զէքի բէյս հաղրէթլերի Բարգեֆտան զապթանը մամմարէյհիւմի Թէվզի օլունտրգտան սոնրա, բայտի միւարիէյհ պիր նուրգ իյրա իթմիշ վէ խիթամտան իչէճա «Բատիշահըմ չոգ եաշա» ատուսը Թէքրար իսիմիշ տիր։

Զաղրթանը մամմարէյհիւմէն խարբրանարը մագամը Սէրասքէրիսէն վերիմէքտէ տիր։

Զաղրթանը մամմարէյհիւմատէն իքինճի օրտուի Հիւմայունա Թէֆրիգ օլունճարտան 25 էֆ. տիւն պալամ չզմնաքֆէրլէ էտիրնէյ կիթմիշլեր տիր։

—«Աօր» կազէթասընէն պէյանընա կէօրէ, մայիսին 11ինճի կիւնիւ Սիրօզդն Բանտ նահիյէսինատ Ալիրթօյ ատալարընան Պուկար հայատա գամիթէսինէ մէնսուպ օլան մէկնուր հայատա Ատանանոքինին բիյատէթինատ պիր չէթէ էյզէյա կիզէնտիկի խապէր ալընմասյա ատրհալ միքիրգէրեր կէօնտերիլէրէք, վուգու պուլան միւատէմատ էյզէյա՝ մէյանատա 4 մագթուլ, 28 բէս գօյան, 2 ֆիյէնկիրք վէ պիր չօգ ֆիյէնկ վէ էշտ պրագմէյլար սբր։ Հայատալարդն Թատգիպինէ ատէմատ օլունը յոր։

—Երնէ մէղքիւր կազէթանդն խ-չարընա կէօրէ, Եէնիճէ վէ Կիւմնճէ Բատ էհալիսինատն 4 քիչի կէյէն ճումատա կիւնիւ Եէնիճէատն Կիւմնճէ բաղարընա կիթմէքտէ օլուգ-լարը էսնատ Լիթօյգարիյէսի գուրպինատ էօնլերինէ 30 գատար Պուլկար էյզէյատը չզգարագ մէրգումլարը ԹուԹարգլարը իչիսիրէք, տերհալ մրֆիրիզէր կէօնտերիմիշ վէ միւսատէմէ նէթիճէսինատ՝ հայատալարատան իքիսի էօլու հալինատ էլատ իսիլմէյ վէ տիկէրլերի գայմէյ վէ Բուլգարատան իքիսի սալիմէն, պիրի մէճբուհէն գուրթարըլմէյ տրբ։ Հայատալար Թատգիպ օլունմագատրբ։ Հայատալար Միյանընատ պուլընան Լիթօյ գարիյէսի մուխթարը իլե 3 Պուլկար Թէվզիք օլունմէյ վէ մէղքիւր գարիյատ Պուլկարլար Թարֆընատան ԹուԹուլան Բուլ ճէմատթընատ Քինէքէճի Անատ գուրթարըլմէյ տրբ։

—Էնգարէտէն իչար օլունտրզրնա կէօրէ, վիլայէթին էն մուհիմմ մէնպար սերվէթինի Թէչքիլ իսէն Թիֆթիք՝ էլէէվ սէնէկի 300,000 Օ.Մ. լիրատը բարա կէթիրմէքտէ տիր։ Գատթէմունի վէ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթլերինատ հասել օլուպ էնգարէյէ կէթիրիլէն Թիֆթիկին գէյմէթի 40,000 լիրան Օսմանի տիր։

Էճնէպի մէմլէքէթլերէ իխրաճ օլունան Թիֆթիկին պէօյիւք գըսմընը Ինկիլթէրա իչթիրա իթմէքտէ տիր։ Եալընդզ պիր միւսատէթէն պէրի Անատօլու Թիֆթիքլերի Շեմալի Ամերիգատա եէնի պիր մախրեճ պուլմէյ տրբ։ Ամերիգայա կիտէն Թիֆթիքլեր Ցերատատէթ Թարիգիյէ կէօնտերիլմէքտէ տիր։

Սոն զէմանլարատա Միւնթէհան չարդ մուհարէպէսինատն տօլալը Թիֆթիք ֆիյաթընը Թէպէտիւլ իթմէսի բիացմընդա տախի Թէսիր իթմիշ, մամաֆիհի ախիրէն բիացատա ֆատիյէթ կէօրիւլմէկէ պաշլամէյ տրբ։

Պիր սէնէտէն պէրի Ցերատատէթատ պուլունան պիր Քիճարէթխանէ եումուրթա Թիճարէթինէ կիրիշմիշ օլուզընատան, էնգարէտէն հեր հաֆթա 140,000 եումուրթա կէօնտերիլմէքտէ տիր։ 1440 եումուրթա պիր սանդրգ իչինատ կէօնտերիլիպ 100ի 14-15 գր.-ա սաթըլըյոր։ Մէղքիւր Թիճարէթխանէնին մէրքէզը իսատրեսի Համզուրկատ օլուպ Էսկիշէհիր, Գիլեճիք, Գրուսա վէ սայիր պէլատէրատ շրպէրերի պուլընմագատա վէ էվէրօտ իսատրէ մէրքէզլերինին ճիւմլէսինէ եումուրթա կէօնտերմէքտէ տիր։ Պիր Ֆրանսզ չիրքէթինին վէքիլի ատախ եումուրթա Թիճարէթի իչիւն էնգարէյէ կիթմիկինատէ, ֆիյաթըն ատհա գիյատ երիքսէլեճէկի չիւպհէսիզ տիր։

—Մէքքէդը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզունլարը լիւզում կէօրիւնէն գազարա Թալիպ օլմամագատ պուլընմալարընա պինատն կէրեք Թաշրա էհալիսինատն օլուպ ատ մէնսուպ օլատգարը վիլայէթ մալէթինէ կիթմէք արզու իթմէյէրինի՝ կէրեք Տերսատէթ էհալիսինատն պուլընդրգատա վիլայէթ մալէթ մէմուրլարընա Թալիպ օլաճագլարդն գուրուսուլիյէ Թայինի մէվգէի մէմուրլարի վէ մալէթ մէմուրլարը միւատէթի օլան 3 սէնէատն 1 սէնէսի միւհագաթը վիլայէթատն պիր լիվատա վէ 2 սէնէսի ատախ մերքէզը վիլայէթատ իմարատ վէ պու միւատէթ խիթամ պուլընճա, օ վիլայէթ ատախինատ Թէքքիֆ օլընճագ գագա գամագամլըգլարընատ 2 սէնէ իյֆի խրամէթի մէճբուր իսիլերէք, միւատէթը մէղքիւրէնին խիթամտան էվվել պաշգա վիլայէթ ատախինէ Թահվիլը մէմուրիյէթ հագգընատքի իսթիհսալարը գագուլ իսիլմէմէսի, վէ Թաշրալը պուլընդրգատ մէնսուպ օլատգարը վիլայէթ մալէթինէ կիթմէք արզու իսէնիլերը օ վիլայէթէ կէօնտերիլերէք ֆագաթ մուալյէն օլան միւատէթի իթմամատան սոնրա իճազաը հալէ կէօրէ պաշգա վիլայէթ ատախինատ գալմագամլըգլա գայրելմալարը վէ գուրալարը իսապէթ իսէն վիլայէթ մալէթ մէմուրլըգընը գագուլ իթմէյէրէ ատաէն սոնրաքի գուրալարա գատար մէմուրիյէթ վերիլմէմէսի, վէ 3 սէֆա գուրա իսապէթ իսէն մահալէ մագգուլ պիր էօգրու օլմասընը հալատ կիթմէյէնլեր եկեր Թաշրալը ի-սէ, իսմրերինին ճիհէթը սոքերիյէ պիլատիրիլմէսի գարարլաշընրելմէզ տրբ։

Գուրալարը իսապէթ իսէն մալէթ մէմուրլըգընը գագուլ իլէ միւատէթը մուալյէնէի իքմալ իստերէք, ֆագաթ պիրա իթիզար վիլայէթ ատախինատ Թէքիֆ օլունճագ գագա գալմագամլըգընը գագուլ իթմէյէն ետխատ գագուլ իսուպ ատ քէզուիք պիրա էօգրրէք ագ պիր միւատէթ սոնրա իսթիֆա իսէն Թաշրալարա կէլինճէ պունլարդն մալէթ մէմուրլըգընը գագուլ իթմէյէրի խրատմէթը ատէվլէթատ պուլընճագլարընա ատէլի օլաճագնատ հագլարընատ մուամէյէյի սոքերիյէ իճրասընա մահալ օլմալրգ, եալընդզ իսթեր Թաշրալը իսթեր Սթանպոլը օլսան պու կիպրլէր իչիւն ճէզա օլմագ վէ պուլընճաճագլարը վիլայէթ մալէթ մէմուրլըգընը միւատէթինատ օ վիլայէթ ահվալինէ քէպ իսէճէքլերի մալիմմատան գալմագամլըգա Թայինլերինատ իսթիֆատ մագսատի Թէմմին իսիմէք իչիւն պիր սէնէ մէմուրիյէթ վերիլմէմէսի Տախիլյէ նէզարէթինատն հեր Թարֆա իչար օլընմըշ տրբ։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

Տիւն Գալաթա Պօրատսը գաբալը օ-լուպ, պու սապահ Իւնիֆիյէ 96.10 բարա վէ Շեմէնտաֆէր 133 ֆրանգ ա-չըմշ տրբ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՃԱԲՕՆԼԱՐ

ԵԱԼԸՆԸԶ Յ ԹՕՐԲԻՏՕ

ՂԱՅՈ ԻԹՄԻՇԼԷՐ

ՊԻՐԻԼԻՎ ԿԷՐԻ ՏԷՕՆԻՅՕՐ

ՐՈՒՍ ԷՍԻՐԼԷՐԻՆԻՆ ՐԻՎԱՅԷԹԻ

ԼՕՆՏՐԱ 1 յունիս («Թայմզ» մուխպիրինատն)։—ԿԷԹԻրիլէն Ռուս էսիրլերի իլե կէօրիւշիմ։ Ամիրալ Ռօճէսթվէնսքի էվվելճէ նէյրինէ չալըշմըշը պիր Թագմ բրիվէյէրէ Ճաբօնլարը ալատանարգընը, վէ ամիրալ Թոկօնը Ռուս ֆիլօսընը Քէհրիքէսիդ տիկեր եօլար տուրը իքէն Զուչիմա պոզդընատան կէչէճէյինի իւմիտ իթմէյերէք գայդա պիր Թարֆատա պէքլէյէճէկինի Թախմին իթմիշ ռոր։ Հաթթա կէճէճէն վէ տիլի հավատան իսթիֆատ իթմէմէսի պունատան իւերի կէմիշ տիր։ Ճաբօնլարդն հիճուսը սոն տերճէճ չիտէթլի վէ բէք ռնորգրն օլաբզը ճիհէթլի, իլգ համիսէտ Ռուսլար մանէվի գումվէթլերինի զայգ իթմիշլեր տիր։ Գիլիճն եսիրլէր «նէ՝ օլուրզըզը անլայամատրգ, հէբոմիդ իսթէմէյերէք Թէլիմ օլատուգ։ Իլգ հիճուսատ Թայիքէ վէ գագրթան գօմանատագ գալար։ Ճաբոնլարդն Թօրբիտօ գօմանլարդ պիգի չալրթաբ։ Պիր Թարֆատան ռթէլլեր եաղդյոր, տիկեր Թարֆատան ալէվլեր կէօյէ եիքէտիյոր, վէ կէմիլերիմիզ պիրի պիր տրգատընատան գատթգզ կիտիյոր իսի։

«Պու հալին Թատվիրի միւմքին տէյիլ տիր։

«Նէ օլատուղմզդզ անլայամատրգմզդ իչիւն տաղրու մալիմատ վերմէք միւմքին տէյիլ տիր» եօլունատ իքիսէլերատ պուլընդրյորլար։

ԲԱՐԻԶ (րեսմի)։—Թօքիօատան պիլ-դիրիլմէյ Ռուս էսիրլերի իլե կէօրիւշիմ։ Ամիրալ Ռօճէսթվէնսքի էվվելճէ նէյրինէ չալըշդզը պիր Թագմ բրիվէյէրէ Ճաբօնլարդն տատանարգընը, վէ ամիրալ Թոկօնդն Ռուս ֆիլօսընը Քէհրիքէսիդ տիկեր եօլար տուրը իքէն Զուչիմա պոզդընատան կէչէճէյինի իւմիտ իթմէյերէք գայդա պիր Թարֆատա պէքլէյէճէկինի Թախմին իթմիշ ռոր։ Հաթթա կէճէճէն վէ տիլի հավատան իսթիֆատ իթմէմէսի պունատան իւերի կէմիշ տիր։ Ճաբոնլարդն հիճուսը սոն տերճէճ չիտէթլի վէ բէք ռնորգրն օլաբզը ճիհէթլի, իլգ համիսէտ Ռուսլար մանէվի գումվէթլերինի զայգ իթմիշլեր տիր։ Գիլիճն եսիրլէր «նէ՝ օլուրզըզը անլայամատրգ, հէբոմիդ իսթէմէյերէք Թէլիմ օլատուգ։ Իլգ հիճուսատ Թայիքէ վէ գագրթան գօմանատագ գալար։ Ճաբոնլարդն Թօրբիտօ գօմանլարդ պիգի չալրթաբ։ Պիր Թարֆատան ռթէլլեր եաղդյոր, տիկեր Թարֆատան ալէվլեր կէօյէ եիքէտիյոր, վէ կէմիլերիմիզ պիրի պիր տրգատընատան գատթգզ կիտիյոր իսի։

«Պու հալին Թատվիրի միւմքին տէյիլ տիր։

«Նէ օլատուղմզդզ անլայամատրգմզդ իչիւն տաղրու մալիմատ վերմէք միւմքին տէյիլ տիր» եօլունատ իքիսէլերատ պուլընդրյորլար։

ԲԱՐԻԶ (ռ

գոթերը պէյան ելթմիչ տիր։ Մ. Բոլլեր Տերոտաէթաէն մուիքարագոթը միւնուռեպէթիլե, պու չօճուգլարտան պիրինի պէրտպէր կէօթիւրմիչ տիր։

Նիւ-Եօրգտան Թավլանճեան էֆ. Գալիֆեան Որբանոց իչին 3 լիրա կէօնէրմիչ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան Խան Ժողով գարարբյլա, Գարակէօղեան վասիյէթնամէսի գօմիսիօնքնա պիր մեքթուպ կէօնէրիր, վասիյէթը մեզքիւրեյ միւթեալիգ իյլերին խիթամ պուլմասընտան սօլայը, միւթէվէքա Գարակէօղեան Տիգրան էֆէնտինին իսթիրհաթը ըուհու իչին հեր սենէ Պատարագ վէ Հոգեհանգիստ այնին իճրասընը թավիյէ ելթմիչ վէ պու պապէ իյճաղ իսէն թէատիրին ելթիխապընը թավիյէ եյլեմիչ տիր։

Շապին Գարահիսար Առաջնորդը Տ. Սմբատ Վ. Թեմլերի գիւրէթ ելթիկի սըրատա Հավիսիյէյ կիթմիչ վէ պիր գաչ կիւն զարթնատա մահալլի ումուրը ըուհանիլէնին Թեսվիյէ ելթմիչ վէ օրատան Ս. Առաքելոց վէ Ս. Նշան մանասթըրլարընա կիսիպ օրատա տա պիր գաչ կիւն գալանաղ իմիշ։

Իզմիա Առաջնորդ վէքիլի Տ. Կարապետ Վ. Մաղլեմեան 12 էֆէնտէն պերու օ հիվարատա իլթիհ վագիթէ եյլեսիկինտէն, պու քէրրէ Թաշրարատա պիր Առաջնորդլեք խրամեթինէ Թաին օլունմասընը Բաթրիգխանէսէն իսթիրհամիթմիչ տիր։

Տնեռա. Խորհուրդ սիւն Բաթրիգխանէտէ իճթիմա իտէրէք, Բաթրիգխանէ սանրզը հիսապլարը իլե տիկէր իտարէի մէլլիյէ հիսապլարընը Թեագիգի իլե մէչղուլ օլմուշ տըր։

Ուսում. Խորհուրդ Առենապետի Տօղթ. Աճէմեան պէյ, սիւն Եէնիգարու մեքթեպլերինի զիյարէթ ելթմիչ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան կելեճէք բազար կիւնիւ կէսթք Բոչա քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իտեճէք տիր։

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԱՐԻԶ 1 յունիս.— Ռուս ասնանմասընդն մահվ օլաբիլը՝ պու կիւն հեման մուհազգագ կիպի սըր։ Վլատիվոսթոգա գալտպիլիպկի ըրվայէթ օլընան իւչ կէմիսէն պաշգա Ռօճեսթվենսքի ասնանմասընտան պիր կէմի պիլէ գալմասը սըր։ Ռուսլարընն ինսանճա գալիսըք ատխի պէօիւք իսէ տէ, Թէլէֆ օլան, պոզուլան վէ էօրիւրերին մրգատարընը Թախմինէն պիլէ Թալին ելթմէք միւշքիլ սըր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Ամիրալ Թօկօնընն մուս-

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏԱ

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԳԸՍՄ

Պու իլլերէ կէօրէ, 3 միւվարի եվվելա քիւչիւք պիր Թէբէնին արգասընա գատար կելիպ օրատա կիզլէնմիշլեր։ պատէհու պունլարատա պիրի այրուլպ հալվանլարըմզընը պուլընսըզը կերէ գատար կելմիշ։ օրատա էն էօն սըրատա պուլընան իչի հալվանընը իրինի քէտէրէք հէման էօրիւնէ գասմըզ։ պու հալվանլարը տիկէր ավգուստ գունի Ամերիգա գեմիսի ամանատարլարընը գարմանդա հիւճում ելթմիշտիր։

Պու գեմիսը «Լիանգօրթ» գայլարը գալան գըսմընա հիւճում ելթմիշտիր։

Ռուս ասնանմասընդն պու գըսմը «Իմբերատոր Պիրինճի Նիգոլա», «Օրել», «Ամիրալ Սենեավին» վէ «Ամիրալ Աբրաքսին» ղերհլալարը իլե «Իզումրուտ» գրուազէօրինտէն միւրէքքեպ իտի։ «Իզումրուտ» մուհարեպէյէ կիրիյմէտէն սավալմըզ վէ գալան կէմի Թեսիմ օլմուշ սըր։ Պու մուհարեպատէ Ճարօն կէմիլերինտէ պիր խատար վուգու պուլմամըզ սըր։

«Վլատիմիր Մոնոմախ» Ռուս հարպ կէմիսի Ճարօն Թօքլարընընն մուէսսիր սաթէյի իլե խարապ օլուգատան սոնրա, Ճարօնլարլաթարգինտան դարգ օլունմըզ սըր։

—Սեուլատան «Տէյլի Մէյլ» կազէթասընա իչար օլունըյօր։

«Ամիրալ Թօկօ կէչէն ճուման էր-

Մուսաէթը էօմրիմատ պու տէրէճէլերատ հիսատէթլէնմիհիմի պիլիմէյօրըմ. պու սրալրգ Լոտ սէյահաթնատան վաղ կէչերէք չու հայատալարընն ճէզասընը թային իչիւն տէրատօթ իսինճէյէ գատար թատգիպլերինատ սէվամ ելթմէք իսթէսիմ. ֆագաթ պիսատերէ պունընն տա ֆոսէսիզ օլուսղընը հիւքմ իւե թատգիպատէն վաղ կէչիմիմ։

Էօրատեկի վագթ ու զամանը պիզե խատեր վերմէմէսինէն տօլայը պունա տա հիսատթլենտերեք թէքսիր ելթմէք իսթեսիմ իսէ տէ, պունատան տա պիր չէյ օլմամասընդանտան, գիհուատ եերէ տատմըզընդան գալպինի գըսմատատան վաղ կէչիմիմ։

Էօրատեք՝ դայէթ ճէուր պիր ավէր իսի. Ատսիր Վատրինին էն հըրթըսը գաբլանալարընն գարլըսընատա պիւե պէօիւք պիր մեթանէթ կէօթերմեքատէն քէնտինի ալմամատ պու ճէուր ավէր՝ պու տէֆա Թիպէթի հայատատ կէօրիւնճէ՝ նատըսատ պիր գարգու եսերի կէօթերմիչ. պունատան տօլայը քէնտինի պու տէֆալեզ օլուն ռֆվ ելթմէք լազըմ կէլտի։

Պու վագտա իւղերինէ օ կէճէ թէքրար ուլամագ գապվի օլամատընդան,

զաֆֆերիյէթի ռեպեպիյե Թօքիատա հուսուլե կելեն չէվգ վէ մեսերէթ թարիֆ իսիլեմէզ սերէճեճե տիր։ Միգատաս հազրէթլերի ամիրալ Թօկօ իլե էֆրատը պահրիյեսինի թեյեկրաֆլա թեգրիք ելթմիչ տիր։

ԲԱՐԻԶ.—Ռուս ասնանմասընդն մահվ օլմասը իւղերինէ Բարիզատէ հուսուլե կելեն մեյուսիյէթ բէք սերին տիր։ Մբանիա գրալընդն չերեֆի իչիւն իճրա գըլընատագ չենիքլեր հագդընատա եվվելճէ թանզիմ իսիլեն բրոկրամ ապոնդգ թատատիլ իսիլմիչ տիր։ Միւշարիւեյհ կէչտիկի եերերատ ալգըլանմագատա սըր։

—Ռուս ասնանմասը իւե պիրիքատ պուլընան նագլիյե կէմիլերի մուհարեպէ պաշլար պաշլամագ սթէչ սալդ պաթալար։ Թեքմիլ թայիֆելերի եռանալար վէ ռա պոզուլալար։

ԶՈՒՃԻՄԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ ԹՕԿՕՆԸՆ

ԲԼԱՆ ՎԷ ՄԷՎԳԻԻ

ՐՈՒՍ ԿԷՄԻԼԵՐԻՆԻՆ ՀԱՐՊ ՍԸՐԱԱԸ

ԼՕՆՏՐԱ 30 մայիս.— Ճարօնիանընդն պուրա սեպտեմբեր պու կէճէ սթիտէքի Թելեկրաֆնամէյէրի ալդ նեյր ելթմիչ տիր,

1ինճի Թելեկրաֆ.— Մայիսին 27ինտէ Ռուս ասնանմասը Ճարօնլար Թարաֆընատա կէօրիւլմիկի կիպի, Ճարօն գուվվալը պահրիյեսի տէրհալ հիւճում ելթմիչ տիր։ Պու կիւն հավա էյի իսէ տէ, սէնիզ կիթաքճէ գատարմագատա սըր։

2ինճի Թելեկրաֆ.— Ճարօն ասնանմասը Օգինաշիմա ճիվարընատա Ռուս ասնանմասընա հիւճում ելթմիչ տիր։ Օգինաշիմա Զուչիմանընդն ճէնուպը չարգիսինատ տիր։

Ռուս ասնանմասընա պէօիւք խատարաթ վերիլմիչ տիր։ Ճարօն ասնանմասընընդն օղրատարընը խատարաթ էհէմմիյէթսիզ տիր։

3ինճի Թելեկրաֆ.— Ճարօն ասնանմասընընդն պայլնա գըսմը մայիսին 27ինտէ Թախրիգ իտիլեն Ռուս ասնանմասընընդն գալան գըսմընը Թեագիգ ելթմիչ, վէ մայիսին 28ինտէ Օգինաշիմանընդն չիմալը չարգիսինատ պուլունան Լիանգօրթ գայլարը ճիվարընատա Ռուս ասնանմասընընդն գալան գըսմընա հիւճում ելթմիշտիր։

Ռուս ասնանմասընընդն պու գըսմը «Իմբերատոր Պիրինճի Նիգոլա», «Օրել», «Ամիրալ Սենեավին» վէ «Ամիրալ Աբրաքսին» ղերհլալարը իլե «Իզումրուտ» գրուազէօրինտէն միւրէքքեպ իտի։ «Իզումրուտ» մուհարեպէյէ կիրիյմէտէն սավալմըզ վէ գալան կէմի Թեսիմ օլմուշ սըր։ Պու մուհարեպատէ Ճարօն կէմիլերինտէ պիր խատար վուգու պուլմամըզ սըր։

«Վլատիմիր Մոնոմախ» Ռուս հարպ կէմիսի Ճարօն Թօքլարընընն մուէսսիր սաթէյի իլե խարապ օլուգատան սոնրա, Ճարօնլարլաթարգինտան դարգ օլունմըզ սըր։

—Սեուլատան «Տէյլի Մէյլ» կազէթասընա իչար օլունըյօր։

«Ամիրալ Թօկօ կէչէն ճուման էր-

էօրատէ՝ պու մեքթուպ իւե քէնտինի վերիկիմ բէվալվերերի ալդգատան սոնրա, սոնա պիր չէգ Թալիմաթ ալարագ հալա չէգտը։

Պիր միւատեթ սոնրա չատբրլեզա սվատեթ իտերէք քէնտինի կէօրիւկիմ զէման պու 70 քիլոմէթրօլեզ մէսաֆելի գաթ իսինճէյէ գատար նէ գատար զորգու կէյիրմիչ օլուսղընը անլաթը։

Թիպէթիւեր Բարաֆընատա սերատեթ իսիլեմէկի գորգուսըյա սապոնատան ազլամա գատար հիչ պիր եերատ 5 սագիգա պիլե սուրմալեզ, լանէգաթի եիւրիւիկինէն։ չատբրլեզա վատրլ օլուսղը զէման հօրկունլեզատան սիւրիւգ պալալրմըզ։

էօրատեքէն այրլըգատան սոնրա, ճէնուպը չարգիյե սօղրու հարէքէթ եյլեսիք։

Օ կիւն ագշամա գատար 40 քիլոմէթրօլեզ պիր մեսաֆե գաթ իթթիք։ գաթբրլար սահա ուլդագ պիր մեսաֆեյե գատար հիչ սուրմալեզ կիսեպիլեմեգ իսեյեր սէ, պեկիրեր պունլար գատար եօլա սալոնամասընդանտան, սուրմաղա մեմնուր օլուսղ։

Պիր կեչ քէնտրընատա հալվան իզլերի կէօրիւք։ սիգգաթլա մուսյեկե

էօրատէ՝ պու մեքթուպ իւե քէնտինի վերիկիմ բէվալվերի ալդգատան սոնրա, սոնա պիր չէգ Թալիմաթ ալարագ հալա չէգտը։

Պիր միւատեթ սոնրա չատբրլեզա սվատեթ իտերէք քէնտինի կէօրիւկիմ զէման պու 70 քիլոմէթրօլեզ մեսաֆելի գաթ իսինճէյէ գատար նէ գատար զորգու կէյիրմիչ օլուսղընը անլաթը։

Թիպէթիւեր Բարաֆընատա սերատեթ իսիլեմէկի գորգուսըյա սապոնատան ազլամա գատար հիչ պիր եերատ 5 սագիգա պիլե սուրմալեզ, լանէգաթի եիւրիւիկինէն։ չատբրլեզա վատրլ օլուսղը զէման հօրկունլեզատան սիւրիւգ պալալրմըզ։

էօրատեքէն այրլըգատան սոնրա, ճէնուպը չարգիյե սօղրու հարէքէթ եյլեսիք։

Օ կիւն ագշամա գատար 40 քիլոմէթրօլեզ պիր մեսաֆե գաթ իթթիք։ գաթբրլար սահա ուլդագ պիր մեսաֆեյե գատար հիչ սուրմալեզ կիսեպիլեմեգ իսեյեր սէ, պեկիրեր պունլար գատար եօլա սալոնամասընդանտան, սուրմաղա մեմնուր օլուսղ։

Պիր կեչ քէնտրընատա հալվան իզլերի կէօրիւք։ սիգգաթլա մուսյեկե

սընատա սերին պիր քէտեր հասալ ելթմիչ տիր։ Հեր իւի պահրիյե երքեանը հարպիյեսինէ կիսերէք, մասլիսմաթ ալմագ իսթեմիյլեր իսէ սէ, եյի պիր խապեր ալընմամըշ սըր։ Բեսմի խապերլերին ալընմասընա սոն սոն սերեճեճ սապրասզըզդա պեքլենիյօր։

* *

ՍՈՒԼՀ ՎԷ ՃԱՐՕՆԻԱ

«Մաթէն» կազէթասընընդն Լոնտրա մուխապիրի եազըյօր։

«Պիր Ճարօն մեմուրը չու եօլատա պեյանը միւթալեա իսթիյօր։— «Արթգ չիմահ Ճարօնիա սուլհ չարթլարընը սերմեյան ելթմէք սելահիյեթինի գազանմըշ սըր։ Պու չարթլար Ռուսիա իչիւն պիր ազ ազըր օլճաղընա չիւպհէ եօգ սըր։ պունը հեր քէս պիլիր քի չիմահ Ճարօնիա պունատան 3 այ եվվելքի չարթլարը սերմեյան ելթմէյեճէք տիր։ Ճարօնիա հիւքիմէթի տրթգգ Ռուսիայա գարյը Թէքլիֆթարընը Թէֆսիրե մէճգուր սեյել տիր։ Իլգու մուհարեպէ նէ գատար սիրբրօե սուլհ չարթլարը տա օ գատար ազըր օլճաղ սըր։ Ռուսիա հիւքիմէթի Ճարօնիանընդն կերէք նուֆուս վէ կերէք բարաճա ելթիյար ելթիկի ֆեատքարլըգլարը վէ կէօդիւնէ ալարը սըզը պան տիւրիւս Թէհլիքելերի Թազմին ելթմէլի տիր։ Ռուսլար Ճարօնիա Թարաֆընատա սերմեյան օ լընաճագ չարթլարը գազալ ելթմէկի մուխալիֆը չան ու չերեֆ տատա իսեճէք օլուրլար իսէ, չիւպհէսիզ Ռօճեսթվենսքիյին մազլուպիյէթի սե մուհարեպեյի ելթմատա երտիրեմեյեճէք տիր։»

«ԹԱՅՄԶ» ՆԷ՞ ՏԷԳՕՐ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆԻԱ

«Թայմզ» կազէթասը եազըյօր։

«Զուչիմա պոզուզընատա այլը 27ինճի ճումատա երթէսի կիւնիւ վուգու պուլան մուհարեպէ գատար սեհչէթլի պիր սէֆինգ մուհարեպէսի 100 էֆէնտէն պերու վուգուտա կէլմեմիչ տիր։ Պու պէօիւք մազաֆֆերիյէթին միսլի չօգատան պերու կէօրիւլմեմիչ տիր։ Սոն Ճարօն բարբրթօլարը Թանգիմ իսիլմիկի զեման եատի բազար կէճեսի վէ եա բազար երթեսի սապոնը սէֆինգ մուհարեպէսի հէնուզ խիթամա երմեմիչ իսի։ Ֆագաթ ամիրալ Թօկօնընն բլանը օգատար սեհչեթլի իսի քի պունընն Քեեսիրի բէք գաթի վէ բէք ազագ սըր։ Պիր գաչ Ռուս սեֆինէսի Վլատիվոսթոգա սավալմազա ամալ ուգրաճ օլսա պիլե տրթգգ Ռուսիա հիւքիմէթի հաքիմիյէթը պահրիյեյի զալ ելթմիչտիր։ Մուհարեպեսէն գուրթուլսա պիր գաչ սեֆինէ իլե Վլատիվոսթոգա գրուազէօրլեր պիրլեշճէճէք օլսա հաթթա սապիհվէ զալրը սապիհ պիլթիւն Ռուս սեֆինին սե պունա պիրլեշճե, երինե Ռուսիա հիւքիմէթի նիհայէթ իլլ նիհայէ սեօրմանճիլերեճէ պիր հիւքիմէթ սալալը։ Ճարօնլարճա պու սերեճէ պէօիւք պիր մազաֆֆերիյէթսէն ելաէ իսեճէք նէթիճելերի Թային ելթմէք միւշքիլ տիր։ Ճարօնլարընն սեֆինիզատէի հաքիմիյէթ՝ տրթգգ հեր տիւրլիւ խալելսէն

էյլեսիկիմիզ զեման. իզլերին գօյուն իզի օլուսղընը վէ պուրատան պիր գօյուն տիւրիւտ կէլմիչ պուլընընընդը ալնամագ. չիպկէ եօգ քի պու տիւրիւ Թիպէթիլերին իսի։

Արազի տիւգ իսի. Թիպէթին եիւքսեգ եալալարընատա Թէսսուիֆ ելթմիկմիզ պու տիւգ տրազի իւզերինատ նազարըմզընը իշղալ իսեճէք հիչ պիր չէյ պուլընմասընընդանտան, բէք զիյատ մուգատրըզ օլուսյր իսիք։

Պու Թարաֆլարատա բէք չօգ ավ պուլընըյօր իսի. հեր տարմատ եիւզերեճէ կելիք վէ եատպանի մերքեզ տիւրիւլերինէ Թէսսուֆ ելթմէքատ իսիք։

Պիր տրազատա մանատալարատան միթեյեգքիւլ պէօիւք պիր տիւրիւլ Թէսսուֆ ելթմիք. պու հալվանլար Թիպէթիլերը Թարաֆընատան հալվանընը էհլիլե կկպի պէօիւնիւմիզ օլմալը սըրլար քի, ինանա տալեզ օ.տուգլարընատան, պիզե գարյը բէք զիյատ վահիլիք եերի կէօթերմէյօր իսիլեր։

Շաքսոր իւե Շրէդ Լամա՝ պու ազամքի գարարկեհնատա պիր քէնտրա չէքիլիպ պիր կեճէ եվվել չալընան հալվանլարը սիւլինմեքատ իքեն, պէն սե եատպանի մանատա Թեղեքի Թօրլամազա մեհպուր իսիմ։

Խալի մըգատր Թեղեք Թօրլատըգատան սոնրա պէօիւք պիր տրթեշ եազ. պունատան սոնրա պէն սե մայիթմատ պուլընանտար կիպի խըրմէթ ելթմեկէ մեհպուր իսիմ։

Գէրվանըմզը գալապալեզ օլմասընը ճիհէթլե, ազամ սապան եարըլմասը լազըմ կելեն իչ հեր նեսէնիպարթ իսէ եեգարիկերմիզէ եարըմ իսեճէք եարմազա մեհպուր իսիք։

Գարարկեհնիմիզը զիյարէթ իսէնեգ օլան Թիպէթիլերեճ վէ եախատ եալա Թեսսուիֆ իսիլմեմի մահազագ պուլընան Լոտ մեմուրիյինէ գարյը քիմ օլուսղընը հրա ելթիրմեմեգ ի. չիւն Շաքսորը մահվազգարթին քերվանա բիրա նատպ իսերեք քէնտիմի սե պունընն մալեթինատ պիր խըրմեթճի կիպի պուլընարընմազա մեհպուր օլուսմ։

Իլթէ պունընն իւզերինէ Ճաքսորը բերա Թային ելթմիմ. պէն սե պունընն խըրմեթճիսի օլուսմ. պունատան պազգա պանա Ռուսիա օլարագ պիր հարի պիլե սեօլեմեգատէն քէնտիսինի մեն եյլեսիմ։

(Ցեվամ)

թամ գուլմուշ աբը։ Հէր նէ գառար գալթիգ աէնիդինաէ սահիլ մուհա ֆազաբնա մախսուս 9 զբրհլը վար խե աէ, գունլարբն քանֆիֆէսի 1870 սէնէսինաէն եվվել եարբլմբլ օլաբ. զբնառ, պիր գեյմէթբ հարպիյէսի եօգ աբը։

«Գահրիյէ միւթէխասսիսլէրի իշլուն սան աէնիդ մուհարեպէսի ճալիզը նա. լարը սիգաթաբը։ Բէսմի բարօրթո. լարբն վէ թարաֆեյնին սերեճէի դայիմբը հագբնառ մեվուզ խա. զիլերին վիւրուանառ սանրա գու մուհարեպէաէն թապիյէ վէ ֆէնդ պահրի նոգթսի նազարբնառ սերա ալբնաճագ աբը։ Գիր ճարսն հարպ սէֆինէսինաէ գուլբնառ ինկիլիզ ա. թայէ նավալարբնառ գու խաս. սուսա մալիմաբը մեվուզէ ալբ. նաճագը չիպգէսիզ սիր։ Տիկեր սեվ. լէրլերին սթայէ միլթերլերինին սէնիդ հարեքսթաբնա իշթիրաքթ. վեսիյէ միսսառաէ օլունմաբլ աբը։»

* *

ԱՄԻՐԱԼ ԹՕԿՕ

Ամիրալ Թօկօ 57 եաշնառ օ. լուզ, թէարիսթաբ իգթիսատ. յէի պահրիյէսինի Ռուսկոյիմա նամ պահրիյէ մեգթէպինաէ իթթիֆաքն սանրա պիր միւսաէթ օրտուսա իշ. ֆաի խրամէթ եյլէմիշ վէ թէգբար պահրիյէ սիլեֆնէ կիրիպեսալը թահ. սիլ կեօրմէք իւզրէ ինկիլիթերայա կիթմիշ վէ 16 սէնէ օրտաս գալմբլ աբը։ 1894-95 Զին վէ Ճարսն մուհա. բեպսինաէ Եալու, Բօրթ-Արթիւր, Վէյ Հայ Վէյ եօնիլնաէ պուլունան սանմանքն գոմանառլբդը իլե քեա. գը յեօհրեթ իսարբէք 1900աէ Զին գարբլբդլբդնառ քենարսի ֆիլօնքն գոմանառլբդնառ պուլունբդպ, մու. սիրբն Մէյբրու լիմանը գոման. առլբդնառ թային օլունմբլ աբը։ Եյլեգմ ուսուսմ Ճարսն սանանմասը գոմանառլբդնը իլիֆ իսուպ, «Մի. գագ» զբրհլբդը իւզերինաէ ամիրալ պայրաղնը քեչիսաէ իթմիշ սիր։

* *

ՐՕՃԷՆԹԼՎԷՆՍԻ ՎԷ ՆԷՊՕԿԱԹՕՅ

Ամիրալ Ռօճէնթլվէնսքի իլե ամի. բալ Նեպոկաթօֆ Ռուս իւսէրսի պահրիյէսի արասընառ էն գեյսաէ հարիզ էգթիսատ սառ իսիլեն գե. վաթառ աբը։

Ամիրալ Ռօճէնթլվէնսքի 1848աէ սոմուշ վէ 1865աէ սաիրեի պահրի. յեյե կիրմիշ սիր։

Մուսմիլեյհ սոբլ չեօհրեթինի պունառ պիր բուգ սար եվվել գա. զանմբլ աբը։

1885 սէնէսինաէ գառար պիր չօգ խրամէթլերաէ պուլնառգառ սանրա Թարիխը մեգբիւրէ գառար ա. թայէ նավալ սրգիսթբյա Լանառայա ֆանաէրիմիշ վէ պու մեմուրիյեթաէ պիր գաչ սէնէ գալմբլ աբը։ Պու էս. նասէ ինկիլթերա միսեսսեսաթը պահրիյեսինէ սահիր եառմբլ օլաուլ եսերլեր բէք ճալիզը սիգաթ աբը։

Ամիրալ Ռօճէնթլվէնսքի Զին վէ Ճարսն մուհարեպեսինաէ Բուսիանքն Պահրը Մուհիթը Բէպիր Ֆիլօսը գոմանառլբդնը իլիֆ իսիլ. սրա 1898աէ իպրազ եյլեսիկի խրամեա. թա միւքանթաէն գանթը. ամիրալ ըլիպեսինի իհրազ եյլեսիմ վէ պահ. րիսի Ռուսը մեգթէպի նեպարեթինի սերիսսաէ իթմիշ սիր։

Մուսմիլեյհ Պալթիգ ֆիլօսը Թարբ մուսլիսիլկինաէ պուլնբմբլ, 1903աէ պահրիյէ նազբրը Թիրգօֆքն վէֆաթը իւզերինաէ երքեանը հար. պիյէ պահրիյէ բիյասէթինի սերբ. եօհտ իթմիշ վէ ամիրալ Ավելա. նքն եերինաէ կեչմիշ սիր։

Ամիրալ Մագարօֆքն պալնառ սանրա Ռօճէնթլվէնսքի Պահրը Մու. հիթը Բեպիր Ֆիլօսը գոմանառլբ. զբնառ Թային օլունմբլ աբը։

*** Ամիրալ Նեպոկաթօֆա կեմինեէ Իպգանառ հարեքեթ իթթիկի զե. ման պայրաղնը «Իմբերաթօր Պի. ռինճի Նիգոլա» սէֆինէսինաէ չեքեն պու ամիրալ Թամամ 50 եառլնառ աբը։

1871 Թարիխինաէ պահրիյէ մէք թեպինաէն չեգմբլ վէ Պալթիգ ա. նանմասը երքեանը հարպիյէ հեյ. թինէ իսխալ իսիլմիշ սիր։

Մուսմիլեյհ պուլառառ Թամամ 15 սէնէ իյֆաի խրամեթ իթմիշ սիր։ Պու էսնասէ սէֆիթլա հեկե 1883 վէ 1885 սէնէլերինաէ իհրա իսիլեն մանօվրալարառ ֆեվգելառաէ խրաե. մաթ իպրազ եյլեսիկ սիր։ 1888աէ պիրինճի սբնրի գարթանլբդա թեր ֆի իսիլմիշ վէ «Կրօզա» կանպօթքն գոմանառլբդնը թային գելընմբլ աբը։

Պիր միւսաէթաէն սօնրա, «Կրառ» կանպօթքն գոմանառլբդնը սեր. եօհտ իթմիշ վէ 1891 «Գրառբը» գրառազեօրինին գոմանառլբդնառ թային իսիլմիշ սիր։ 1895 սէնէսի. նէ գառար պու մեմուրիյեթի իլիֆ իթմիշ վէ թարիխը մեգբիւրաէ պալ. սիգ ֆիլօսընքն միրալալբդնառ թեր. ֆի իսիլմիշ սիր։

Պու էսնասէ իպրազ եյլեսիկի խր. սեմթը իլե պահրիյէ նեզարեթինին նազարբ թագսիրինի ճելգ իթմիշ վէ 1886աա պիրինճի սբնրի գրառ զեօրլերինաէն «Ամիրալ Նախիմօֆ» պաեհու «Նիլիյեֆ» գրառազեօրինին գոմանառբնը ալմբլ աբը։

Մուսմիլեյհ սահիլ մուհաֆազա. սրնառ մախսուս «Բավէնեգ» զբրհլբ. նքն գոմանառլբդնը 1898 սէն 1901է գառար իլիֆ իթմիշ սիր։ Նիհայեթ 1901աէ գօնթր ամիրալ ըլիթպեսինաէ թերֆի գելընմբլ աբը։

ԹԷՍԼԱՇԻՀԱԹ

Եէմէն վիլայէթինաէ Գաճել գազաբ գայմագամլբդը՝ Տիլրագ նահիյէսի մի. սիրի Բիլաա Շիւքրի էֆ.յէ, Էնգարէ վիլայէթինաէ Պօղազլյան գազաբ գայմագամլբդը՝ Մօթ գազաբ գայմա. գամը Էօմէր Թեվֆիկ էֆ.յէ, Առանա վի. լայէթինաէ Մօթ գազաբ գայմագամ. լբդը՝ Պօղազլյան գազաբ գայմագա. մը Ասըմ էֆ.յէ Թեֆվիզ,

Աքբպպսի հազրեթբ Շէհրիյարաէն մրբիւվա սառա. Մուգիմ բալա հազ. բեթլերինին եօնաէսինէ ֆէրիգլէք բիւթ. պէսի,

Եվգաֆը Հիմայուն նէզարեթը ճելի. լեսի Մահլիլաթ մլաբրի սառա. Ան մէա Քեալիֆ պէյ էֆ. հազրեթլերինէ ուլեա սընքբը եվվելի վէ բիֆ. Գաբ. բրել էֆ. Ղազարսսեանղալիսէ բիւթ. պեէրի Թեվֆիհ պայրաբլմբլ աբը։

ՆԻԾԱՆ

Հիճազ ֆբրդաի սաքերիյէսի սերթա. պիպի սառա. Մէհմէտ Ճելալեսանին բա. նայա Զինճի վէ Ճիսառ Հալանառ գան. սալսը սապբգ Մ. Վան Վելենէ Ցին. էի բիւթգեանն Օսմանի նիյանը ալիւերի իհսան պուրբուլմբլ աբը։

ՐԷՍՄԻ

ԹԷՏԳԻԴ ՎԷ ԹԱՀՍԻԼԸ ՊԱԳԱՑԱ ԹԱԼԻՄԱԹԸ

(Սալը կիւնքի Նիսսէմիդսէն տեվամ)

19 մառաէ.—Տօգուզընճը մառաէ. սէյան օլունան մբթաթ գիմէ. մաթը հագբնառ, մեճիսը իառբէ. լերառէն հիւքմ իսթիհսալի իչիւն օլ պապաէ մազպաթալար մեմուրիյնը մուսմիլեյ հիւսմ վերիլեճիք սիր։ Մեմուրիյնը մալիսէ մբթաթալար գիմէմաթքը թահքը հիւքմէ ալաբբառագ, թահ. սիլի իչիւն քենառ էմվալու էմալքնա միւրաճաաթ իսիլեճէք, վէ չալէա գիմմէթառ մբթարալարբն էմվալ ու էմալքբ գիմմէթբ մուհագգագա. լարբնը թեսվիյէսի քիֆայէթ իթմեգ իսէ, գառշլբգպբդ գալան գբմարբ միւնթեխիպլերինէ թեվգի իսեճէգ վէ թահսիլի իչիւն պիր սեֆթբերինի թանգիմ իսերեգ թահսիլաթ գօմ. սիօնքնա թեվֆի իսեճէկի կիպի, սե. մուրիյնէ սիա գիմմէթքն հանկբ մեմուրբն գեմանը իառբեսինէ սիա իսէ, օ մեմուրա վէ քեֆիլերինէ գիմիւրճառա թահսիլինէ թեչեպ գիւլեի պերառպեր, պերվեճճը միւֆ. բեառաթ խազինեի հեիլեյէ սէ սեր. ազագ պէյանը մալիմաթ իսեճէք վէ պու սուրեթլի գիմմէթինէ ազճ կեչիրառկի թեհսազգուգ իսեն մե. մուրլար հազբնառա սա մուսմէլեի նեզամիյէ իհրասընա թեվէսսիլ ի սեճէք սիր։

ԻՐԻՆՃԻ ԳԸՄ

Թահսիլը պազայա

20 մառաէ.—Թէազիգ գօմիսօն լարբնքն նեթիյեսի թեազիգաթը միւթեգամմին օլան սեֆթերլեր վէ մազպաթալարընքն միւքելլեֆիյնաէն թահսիլինէ թեալլիգ իսեն ազամ. մընքն մուսմիլեյէ իհրահիյսի թահսի. լը եվվել նիզամնամասինէ թեվֆի. գեն միւթեչեքքիլ օլան թահսիլաթ գօմիսիօնլարընա սիա սիր։

21 մառաէ.— Աչար պեհելաթը իլիթիգամիյեսի պազայասընառ մառ. սա պիճիճիլե պազայանքն հեր 4 սեհելիկի պիր սեհեսաէ վաճիպ իւլ իյ. ֆա օլարազ վերկիլեր իչիւն մուայ. յեն օլան թազսիթլեր գարֆընառ իսթիֆա օլունընը. եառի պիր շախ. սընքն թազսիթ գեմանլարընառ թազ. սիթե իսազեթ իսեն մրգառարը սեյ. նի սեհեի հալիլե վերկի թազսիթի իլե պերազեր իսթիհսալ գելընը. հալիլե միւրեթթեգսաթը պիրինճի թազսիթե գառար թեմամեն թես. վիյե իսեհելերե 100աէ 5 իքրամիյե վերիլիկի կիպի, սեգա. Նիհայե. թինէ գառար զազայառան օլան պօրճընը թազսիթե բազբ իլե թահ. սիլի սեհեի սթիլեյե թեեխիր օլունմբլ օլան մբգառարբբյա պերազեր թեմամընը թեսվիյե իսեհելերե սէ 100աէ 5 իքրամիյե վերիլիր։

(Տեվամի)

ՉԱՏԿԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍՆԵՐԸ

ԵՒ ՈՒԽՏԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՖԵՐՄԱՊՍԱՂԷՍ

Դ.

=Ճրագալոյցի յաջորդ օրուան Զատ. կառնական եղական հանդէսը Ս. Յարութեան վեհաչուք տաճարին մէջ կատարելու համար, Ս. Յակոբեանց միաբանութիւնը սովորական տարիներու պէս ճիշդ կէս գիշերին խումբով կը դիմէ հոն, ուր Բ. Գողգոթա քաշուած հայապատկան եկեղեցւոյն մէջ առաւօտեան ժամերգութիւնը մինչեւ «Օրհնութիւն» կատարելով, վերջը միաբան հայրերն՝ խաչ ու մոմեր ձեռքերնին, շարջառաւորուած, ժառ. սանդրն ու քաղաքացի ազգայ չափազգեստ ձեռ. քերնին թափօրատարներով ու մոմերով երեք գավազաններու առաջնորդութեամբ ու նախագահութեամբ եպիսկոպոսի մը, երգելով կիջնեն Ս. Գերեզմանի շուրջը թէ երգել եւ թէ մէկ կողմանէ թափօր բոլորելու, որուն աւարտումէն անմիջապէս վերջ կ'սկսի եպիսկոպոսական հանդիսաւոր պատարագը Քրիստոսի լուսացոյց Գերեզմանին վրայ։ Նոյն օրուան հանդիսին կէս գիշերէն մինչեւ լոյս Ս. Յակոբեանց վանքի դռնէն սկսեալ մինչեւ Ս. Յարութեան տաճարը՝ վանքի կողմանէ վարձուած մէկ քանի տեղացի Ֆելլահներու միջոցաւ մանաւանդ «Մշալա»ներ [կը վառուին լաստուկ Հայ ուխտաւորութեան երթեւեկութեան դիւրութեան համար, եւ այդ երկու հաստատութեան դռներն մինչեւ լոյս բաց կը մնան գրեթէ։

Ս. Գերեզմանի վրայ հանդիսաւոր պատարագը կը կատարուի օրուան տօնի պաշտօնական ընտիր եղանակներ երգուելով, գաստպետ վարդապետի մը հսկողութեան տակ՝ Ժառ. սաներու կողմանէ։ Ներկայ ատրուան Ս. Զատկի տօնը նախորդ տարիներու պէս չեղ հանդիսաւորութեամբ կատարուեցաւ։ Օրուան պատարագիչն էր Տ. Մաղաքիա եպիս. Տէրունական։ Նոյն օրը Քրիստոսի Յարութեան յատուկ հակիրճ այլ սիրուն քարոզ մ'ալ խօսեցաւ ի ներկայութեան հարիւրաւոր Հայ ուխտաւորութեան։ Պատարագի ուտրատումէն վերջ Միաբանութիւնը իր հանդիսաւոր Սրբազանով, Ժառ. սաներն ալ ասոնց եռաւէն առաւօտ ժամը 10ին (Ը. Թ.) Ս. Յարութեան տաճարէն վերադարձաւ վանք ու ներկայացաւ Ս. Պատրիարք Հօր ա. նուան տօնախմբութեան առթիւ անոր Ս. Աջն համբուրելու՝ երկանիկ տարիներ բարեմաղթելու։

Միաբանութեան եռաւէն Հայ ուխտաւորութիւնն ալ Պատրիարքարան դիմած է Ն. Ամենապատուութեան Ս. Աջը համբուրելու։ Ժառ. սաներ հանդերձ Միաբանութեան Ն. Ամենապատուութեան անուան ձօնեալ երգեր երգելով, վերջը Ս. Աջը համբուրեցին, որ և բարեմաղթութիւններ ըրաւ Միաբանութեան անդրանիկութեան ու խաղաղութեան եւ Ս. Աթոռին անսասանութեան ու մինչեւ ցկատարած այնքարհի յարատեւ մնալու համար։ Ու այսպէսով վերջացաւ Զատկի տօնական չքեղ ու փառաւոր հանդէսներ պերճաշուք կերպով։

Զատկի Յարութեան այն երեկոյին Պատրիարքարանի սանդուխներու առաջին կը սկսի Զատկասնական հանդէսներու վերջին փառաւոր Հրաշափառի հանդէսը։ Վանքի Թարգման լուսաբարձրագոյն հայն ու առայսիր վարդապետ մը գաւազաններով կերթան Սրբազան Պատրիարքի բնակարանը, ուր Ամենապատուութիւնը հանդիսաւոր կերպով կը բերեն մինչ յիշեալ սանդուխի առաջը, ուրկէ վրան չուրջառ ձեռքն ալ խաչ ու գաւազան առած, Միաբան Հայրերն ալ կարգաւ կեցած նոյնն «Հրաշափառ Ասասած»ը երգելով կուղղուին դէպի Ս. Յակոբեանց մայր տաճարը, ուր վարդապետ մը օրուան Յայտարարութիւնը կը կարդայ Ս. Սահմանոյի ամպիոնէն, որմէ վերջ Միաբան հայրերը շարջառներով, խաչ ու մոմերով, Ս. Պատրիարք Հայրն ալ դարձեալ խաչ ու գաւազան ու շարջառ առած վրան երգելով Ս. Էջմիածին եկեղեցւոյն դրան դուռը կերթան անդաստանի ու նախաճաշակի հանդէսը կատարելու։ Ուխտաւորաց մեծ ու ընդարձակ գաւիթը ուր Ս. Պատրիարքը կը բազմի արդէն կանխաւ պատրաստուած սեղան մը վրայ։ Իսկ ուխտաւորութիւնն ամբողջ վանքի գաւիթներն, ուխտաւորաց այդ ընդարձակ գաւթի հրապարակը խռնուած հանդիսատես կըլլան մօտէն ու հեռուէն, ասոնց միջոցին հայ թէ օտար լուսանկարիչներ եկած հայ եկեղեցւոյ սոյն եղական հանդէսի նկարը կը քաշեն վանքի տանիքներէն մէկ քանի ձեւով։

Երբ անդաստան ու նախաճաշակն որ գրեթէ 1½ ժամ կը տեւէ տանուլտ՝ լրանալէ վերջ կուղղուի մրգանուագիները իր հանդիսաւոր երգեցողով դարձեալ եկեղեցի. ու կը կատարուի երեկոյեան ժամերգութիւնն սովորական եղանակով։

Այսեր. Տ. Յարութիւն Ս. Հայրը, Հայ ուխտաւորութեան իրաւն ու փափաքը լիովին կատարած ըլլալու նպատակով, նոյն երեկոյեան նախաճաշակի ու անդաստանի արարողութեան ներկայ գտնուեցաւ։

ՎԱՀԱՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Տիւնքի Նիւսխէմիդսէն տէվամ)

վէ խիթամ)

Բարսեղ էֆ. Ս. Մանուկեան ըստիւ բարի սովորութեան 40 քաշ չէօէք, Հ. եւ Ա. Սեթեան Եղբարք 1 կրօսա կանակ, 60 հատ ֆիլէ, 70 մեդր թաւիլ ժապաւէն եւ 90 հատ խրսիր գլխարկ, Սատաքաղի Ս. Լուս. Թաղի Պատ. Թաղ. Խարտուրդ 100 հատ սերմնցու բաթաթէ, Տօքթօր Թիւլեան էֆ. 12 հատ չաքարեղէն, երկու բարեէր Տիկնոյք 10 հատ Թահին հէլվա, Օր. Նուլեմի եւ եղբայրն Գ. Վրթանէս Լ. Գաբամանեան 200 հատ սիկառի թաւղթ և 200 բաքէթ ծխախոտ, Օր. Յ. Գարամանեան 5 զոյգ սեւ գուլպայ, Գումգարաւի Ամերիկեան Որբանոցէն 4 տեսակ դեղ եւ 1 հատ «բրէս պուշօն»ի, Յովհաննէս էֆ. Սարգիսեան ի Նիկոմիդիա 2 դաղվէվի բրինձ, Գասնիկ էֆ. Ղարաչլեանց 400 հատ հաւկիթ, Կարապետ էֆ. Ղրուչեան 100 հատ հաւկիթ, Աստատուր էֆ. Մանասեան 22 քաշ սբնառ, Մկրտիչ էֆ. Արիկեան երկու հատ հատ պաթֆօն աշանակ, 2 հատ բիրինճ աշանակ, 24 հատ սարմաչէթ մամ, 300 արամ ձէթ եւ 250 արամ խանկ, Մերիկ աղա ձկնորս ի Սամաթիա 30 հատ փոքր սարմաչէթ մամ, Մանուէլ աղա Զարխաչեան 1 վիրաբուժական սեղան, 7 հատ յենարան երկաթ թեւէ եւ 5 հատ էմալէ ման, Պատ. Թաղ. Խարտուրդ Նիկոմիդիոյ հիւանդանոցիս դէմի բանջարանոցը գործածելու համար 3 հատ քիլիւնկիր գազմա, 2 հատ աբմրբբկ 9 մանաց, 1 հատ աբմրբբկ 7 մանաց, 2 հատ չարա աղբլբդը եւ 2 հատ չէնկել օթուրմա։

Հոգարարձութիւնս չնորհակալութիւն կը յայտնէ առամնաբոյժ Վ. Թաչեան էֆ.ի որ ապրիլ ամսոյ մէջ այցելելով հիւանդանոց անձնուիրաբար դարմանած է պատապարելոց ակառները։

Նոյնպէս չնորհակալութիւն կը յայտնէ հեռաւոր ատիրիլ արհեստաւորաց, որք իրենց բարի սովորութեան համաձայն հիւանդանոց այցելելով, անձնուիրաբար ածիլած եւ սափրած են պատապարեալներն։— Թորգարաւէն Գարեգին աղա Թոգաալեան, Պաղչէ Գարաւէնեան. օղս աղա Յարութիւնեան եւ Սիմոն աղա Թորճեան, Պալի Բայալէն Արմենակ աղա Թորճեան, Բերայէն Դառնիկ աղա Յ. Քիլէրճեան, Պալաթէն Գէորգ աղա Թորճեան, Գումգարաւէն Նիկոլաքի աղա Եանի եւ Ադամ աղա, Մահմուտ Բայալէն Պեքրաս աղա Յովհաննէսեան, Սամաթիայէն Համբար աղա Հալէպլեան եւ Համբար աղա Յարութիւնեան։

Ի դիմաց Հոգարարձութեան

Վ. Աճենոգլրի Վ. Աճենապեան

Գ. Խ. Եվրէնեան Տ. Ս. Մանուկեան

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Օսմանը Պանգասը միւսիրի ումումի Մ. Տրֆէս, տիւն սապահ Բարիզաէն Տերսասաէթէ կելմիշ վէ Սիրքեճի սթասիօնքնառ պանգա միւսիրը ումումի մուավինի Մ. Նիս. աս, միւսիր աթուֆ. Բանճիրի պէյ հազրեթլերի վէ պանգանքն պէօյիւք մեմուրլարը թարաֆքնառ իսթիգ. պալ օլընմբլ աբը։

—Ավսթրիա սէֆիրի պարօն ար Գալիլէ տուն Տերսասաէթէ կելէ. րէք, Սիրքեճի սթասիօնքնառ սէ. ֆարէթխանէ էրքեանը մեմուրիյնի թարաֆքնառ իսթիգալ օլընմբլ աբը։

—Մուվազգաթէն Մբսբը Եունան մէնէրալ գօնսօլօսլբդնառ Պեյրութ Եունան գոնսօլոսխանէսի պիրինճի թերճեմանը Մ. Բունաս, սուրեթբ գաթիյէաէ մեմուրիյեթբ մեգբիւրեյէ թահսիլ օլընմբլ աբը։

—Այեբիգալը վարար ինչնաթ սեթկեճանը սահիպի օլան Մ. Նիքոնա տիտ օլուզ «Կրեկօրի» խամնաէ պիր վարարն Տերսասաէթէ կելմի կնի սուն եառմբլ իսիք։ Մեգքիւր վարար թարիխսէֆինէսինէ միւշապեհ օլուզբ կիպի, կագ գուվվեթի իլե հարաքեթ իսէր, ուզուլբդբ 90 տագ աբը վէ հեր պիրի 300 պէկիր գուվ վեթինաէ օլան իքի ժոթեօրի վար աբը։ Պու սեֆինէ սառաաս 23 միլ պահրի եօլ ալաբդբ կիպի, հարաքեթ իսեճեգ գուվվեթի հուսուսլ կեթիրմեք իչիւն գուլլանբլան մառ աէ կազօլին թապիր օլընը կագ խիւսուսաբ աբբ քի, սերառա 13 թօնօ պուլընմագառ աբբ։ Սեֆինեէ. նի պաչնառ վէ գրչնառ իքի քիւ. չիւք տիրեք պուլունբյար։ Մեգքիւր սեֆինէ Նիւ-Եօրգ գուրպինաէ 12000 լիրայա եառբբլմբլ աբբ։

«Կրեգօրի» սեֆինէսի Նիւ-Եօրգ. առն Տերսասաէթէ կելտիկի սբրա. առ Ալանթիգ սէնիդինաէ 4 կիւն ֆուրթանայա թուրթուրբլ վէ առակլարբն չիառաթինի քեսմեք իչիւն, սեֆինեաէ պուլընառ կազօ. լինեսէ սեֆինէնին էթրաֆքնառ սեօք. մեյ մեճազուրիյեթ կեօրիլմիշ սիր։

Սեֆինէնին սահիպի Մ. Նիգոսն Սեվասթօրօլառ Տերսասաէթէ կել. միշ օլուզ, պիր գաչ կիւնէ գառար Սեվասթօրօլա ավաէթ իսեճէք իմիշ։

—Թարիվ հազրեթլերինին քեսթի. պը խուսուսսի սուն Եունան սեֆի. րի Մ. Կրիբարիսի գիյարեթ էյլեսի. կի կիպի, սեֆիրը միւշարիւեյ քե. զա սուն Զուզուգլբյա ազիմեթլե Թարիվ հազրեթլերինի գիյարեթ իթ. միշ սիր։

—Շեհր էմանէթի սբհհիյ մեճլի. սինին, եվվելքի կիւնքի իճթիմաբնա Առաւարառ Թիֆօ խասթալբդբ գուհուր իառաւ, պազբլարընքն պու խասթալբդա Թուրթուլմասընառ առ. լալբ միւզաքերաթ իճրա օլընմբլ աբբ։ Մեգքիւր խասթալբդքն էնիւ. նի ալմագ իչիւն, առալարառ իչիւն սուլար հազբնառ Թեագիգաթբ քիմեեվիյ իճրասբ վէ պու սուրեթ. լե խասթալբդբ պու առալարառն ի. լերի կելիպ կելմեսինին առնալել մասընառ գառար վերիլմիշ սիր։

—Զիչեքլերին սուլբնը չբգառ. մագ ուսուլինի իսթիրա վէ պու պապաէ Թիճարեթ վէ Նաֆիա նէ. զարեթինաէն իսթիրա պերաթբ ա. լընառագ ագասա, լիման, եասէմին, մէնէքչէ, վէ պունլարա պէնզեր ա. ղաճ վէ նէպաթաթքնքն արթբբբլմա. սընառ Թէչեպիւս իսեճեքլերինաէն, վէ կիւլիսթանլարբն 10 սէնէ էօյրա. էն մուաֆիլեթի հազբնառաքի գարար իսթամ պուլմբլ օլընմբլ. տառ պահսլա, Թէեսիս էյլեյեճեք. լերի կիւլիսթանլարբն 10 սէնէ, վէ չիմիլե գառար վիճանալերինաէն իսթիֆատ օլունամասն սուիֆիլ գիքր ազաճ վէ նէպաթաթքն 15 սէ. նէ միւսաէթլե էօյրաէն մուաֆ Թու. Թուլմասր իսթիրհամբնը հավի իպրա. հիմ վէ Ֆիլիպ իմգառբբյա մագ. մը սարինէ պիր իսթիտառ Թագսիմ գրլրնմբլ իսի։ Կիւլիսթանլարբն Թա. ռիխար Թէեսիսինէն պիր սէնէ սօն. ռա եառի մահսուլ վերմիկե պայլա. առգառբբ սէնէսէն իսթիպարէն 5 սէ. նէ միւսաէթլե էօյրաէն մուաֆ Թու. Թուլմասրը հագբնառա չերէֆսու. սուր պուրլուն իրառաէթ Սէնիլէնին հիւքմբ միւնիֆի պագբ օլմասբյա պու պապաէ պիր չէյ եառբբլմագ իգթիգա իսթմէյիպ լիման վէ բօրթու. գալ կիպի ազաճլարբն չիէգլերին. աէն ուս ալմագ մագսատիլե էօյրաէն իսթիսնասբ՝ վարիսաթբ խազինէնին գալբնը մուճիպ օլաճա. զընառ սուլարբ չբգառբբլմագ չարթբ իլե պունլարբն տիքիլիթքլերի Թա. ռիխաէն իսթիպարէն 10 սէնէ էօյրաէն մուաֆ Թուլթուլմասրբ խուսուսբ մերճինաէն Պաղբ Ալիւե իչար գբ. լընմբլ աբբ։

"ՖՐԻՏՐԻԽ ՎԻԼՀԵԼՄ"

ԱՆՕՆԻՄ

ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ

դալէթ ուճուզ Թարիֆալարընը կէօր. մէքսիզին վէ դալէթ ֆախէմէնա չէրսիթինի Թէաղիգ վէ Թէթեպպիւ. իթմէքսիզին

ՍԵԿԱՆԴԷՍ

ԲԷՆԹԼԻՍԷՑԻՆՔՔ

Գէրլինտէ 1866ՏԱ Թէլէսիս

ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Տօղրուսառ տօղրուլա Ալէմանիա Հիւքիւմէթինին Թաքբ նէգ. ըրեթինաէ իյֆաի մանամիլէ իսէր։

Էօմիւր իւզէրինէ, հիյնը վէֆաթ. առ, մանթէլիթ սուրեթաէ տիկուր. Թա, այիւ, էհալի վէ չօճուգլար իչիւն պալբգալար վէ դալրիհիմ...

—o—

1904 Դեկտեմ. Նիհայեթինէ

ԳԱՏԱՐ ԱԳՏ ՕԼՈՒՆԱՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱՆԸՆ ԵԷՔԻՐԻՆԻ

923,000,000 ՖՐԳ.

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՕԼԱՆԱԼԱՌ ԹԷԷՏԻՑԷ

ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԷԳԱԼԱՂԸՆ ԵԷՔԻՐԻՆԻ

(Նու-Լորլագ Հիասպլա)

500,000,000 ՖՐԳ.

ՄԷԼՃՈՒՏ ԱԳՋԷՍԻ

105,000,000 ՖՐԳ.

1903 ԴԵԿՏ. 31է ԳԱՏԱՐ

1576333 ՔԻՆԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԻՏԻԼՄԻԶ ՏԻՐ

Գոմբանէանքն պանգալարը

Օսմանը Պանգասը

Բալխսպանգ (Ալէմանիա սէվլէթ պանգասը)

Ս. Պալխրատէր պանգասը

—o—

ՇԱՐԳ ԻՕՀԻՆ, ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

Ճ. Կ. ՃՕՆՍԼԷՆ ՎԷ ԳՈՒՄ.

J. G. Johnson & Cie.

Օսմանը Պանգասը գարբրբնառ

Թահթապրուն խան ԳԱԼԱԹԱ

ՏԷՐՍԱՍԱՏԷԹ

Մի.թէպէր Թավսիյէնամէլէր իպ. բազ իթմէք չարթբյա, զարէթլի սճէնթէլէր արառնբլմագառ աբբ։

150 (վ) 50—23

PHOENIX ASSURANCE Ltd. Cie.

ՖԷՆԻՔՍ

ESTABLISHED 1782

1782 ՄԷՆԷՍԻՆԷ ԼՕՆԴՐԱՍԱ

ԹԷԷՍԻՅ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

1869 ՄԷՆԷՍԻՆԷՆ ՊԷՐՈՒ

ՏԷՐՍԱՍԱՏԷԹՏԷ ԻՃԲԱԻ ՄՈՒԱՄԷԼԷ

ՖԷՆԻՔՍ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՑԷ ՎԷ ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳՋԷՍԻ

4,218,000 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

ՖԷՆԻՔՍ եալնըզ հարիգէ գարշը պիր սիկուրթա չիրքէթի օլուպ, նամուս. քեարլըզը վէ զարար ու զիյանլարընը սերճալ Թազմին էյլեմէսի իլե մարուֆ սբր։

ՖԷՆԻՔՍ կէրէք հարիգէ վէ կէրէք. սէ չիմշէկէ գարշը հէր սիւրիւ էմլաք մանգուէլ վէ զարբ մանգուէլէի սան սերէհէ ֆախէլի չարթլարա սի. կուրթա իսէր։

Շիրքէթին էսասը մէսլէքի, ԻՍԹԻ. ԳԱՄԷԹ իլե ԶԱՐԱՐ ՈՒ ԶԻՑԱՆԸՆ ՏԷՐՀԱԼ ԹԷԷՏԻՑԷՍԻ խուսուսաբը պուլունբյար։ Շիմիլե գառար 28 միլ. եան Ինկիլիզ լիրասընառ ֆազլա պիր մէպլաղ Թէեսիլ իթմիշ սիր։

Շիրքէթին Տերսասաէթ վէ վիլայէթ ումում սճէնթի

Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Գալաթասա Պանգ Օթման ճիվ. բընառ Վիթալիս խանընառ։

Սթանպոլ ճիհէթինաէ սճէնթ վէքիլ. լէրի։

ՌՈՒԲ. ԱԲԻՆԵԱՆ ՃԻՎԱՆ ԹԷՔԷԵԱՆ

Էմին պէյ խան Ֆընաբգլեան խան

Բիգօլար միւֆէթթիյի

50—27 Ա. ԷՆԳԻԷՐՃԵԱՆ

[Մինկէր սիքլ մաքինաբընքն իլան իչիւն սան սահիֆէմիզէ միւրաճաաթ օ. լունա։]

ԱԺԱՆՍ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՖԼԸՆ ՊՂԻԼ ԿԻՒՆ

Եօլուն վագքը Թէպէդ Իթթիկի Թէլեկրաֆլար սրբ.

ԲԷԹԷՐՍԲՈՒՐԳ 1 յունիս.—«Պիրլեվիա Վիեդոմոսթի» կազէթասը ալեն 29ջնաս Վլատիմոսթոգա կիրէպիմիշ օլան «Ալմաս» գրուազեօրի գօմանդանդանը պիր բարօրը Նէյր իսիյար։ Գու բարօրաս կէչէն ճումաս էրթէսի աէնիզ մուհարեպէսինին բէգ չիտաէթլի օլաբզ գիքը օլընմըշ սրբ։ Ճարօնլար օ կիւն իքի աէգաս հիւճում իտուզ, իքինճի հիւճում գարանլըգ պասընճայա գատար սեվամ իթմիշ սրբ։ Գու մուհարեգէյի պիզամթ կէօրէնլերին իֆատէսինէ պագելերաս, իւչ Ճարօն կէմիսի պամթ-մըշ իմիշ։ Ամիրալ Նեպոկոթօֆ պինմիշ օլաբզը «Իքինճի Նիգոլա» զերհլաբը պամթաբզը սբրատա էսիր իսիլմիշ սրբ։ Բուս կէմիլերինին խատարթա օրդամասը է՝ գիյատ բէգ տակլը պուլընան աէնիզ եուգիւնաէն սրբ։

—(Բէսմի).—Պաչ գօմանատան Լինէվիչ ալեն 30ջնաս Ջարա չու Թէլեկրաֆնամէյի չէգմիշ սրբ։

«Ժէնէրալ Գազգէք (Վլատիմոսթոգ գօմանատանը) գու կիւն պանա չու Թէլեկրաֆը չէգմիշ սրբ։

«Մուհարեպէ էնանսընատա Բուս ատանամասընատան այրըլմըշ օլան «Կրոսնի» Թարբիատ գէչերի Վլատիմոսթոգա վասը օլմըշ օլմուշ սրբ։ Գու կէմի իլէ Ռոճէսթբվենգի վէ մայէթինին պինմիշ օլաբզը «Պիէսավի» Թարբիատը գօմանատանլարընի բարբրընա կէօրէ, պու իքի կէմի ատանամասան այրըլաբգասն սօնրա չըմալա ազրու հարեքէթ իմաիւրբ։ Անճագ Ցէժէլէթ ատասընընի չըմալընա վասը օլաուգճա իքի պէօյիւք Ճարօն Թարբիատ գէչերինէ Թէսատիւք իմաիւրբ։ Տիւմսան հէմսան Լհարպա գաչլամըշ օլմաղա, «Պիէսավին» Թարբիատը իչերիսինէ զուհուր իտէն պիր աթէչ եիւգինէն պամթաբ։ (Ինքէ գու սրբատա Ռոճէսթբվենսվէ սարբէ Ճարօնլար Թարգիրնատակ էսիր իսիլմիշ սրբ։) «Գրօսնի» Թարբիատ գէչերիմիզէ կէլինճէ, պիր սիւյման Թարբիատ գէչերինի գամբրամաղա պէ չըմալա ազրու գուչմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ սրբ։»

—ԲԷԹԷՐԱԳՈՒՐԳ սճանսընընի գու կիւնգի կիւն իչար իթթիրինէ կէօրէ «Միզուրուա» գրուազեօրի Վլատիմոսթոգա վասը օլմուշ սրբ։

ԹՕՔԻՕ (ռեսմ).— Ամիրալ Թօկօնընի Ջուչիմա մուհարեպէսի հագզընատգի 7ինճի բարօրը ալեն 31ինճի կիւնիւ սապանհրար Թօգիսիա վասը օլմըշ սրբ։ Գօճա Թօկօ ատյոր գի,

«Բուս ատանամասընդան պայլճա գուվէգԹինի Թէչգիլ իտէն 14 կէմի գըսմէն պամԹբրըլմըշ, գըսմէն ատ գապգի օլընմըշ սրբ։

«Իքինճի սընգիճան օլան գրուազեօրլերին իւչ ատան պազար ատրէճէատ պուլունան կէմիլերին էքսերինի Թախրիպ իտիսի։ Շու հալատ Թէքմիլ Բուս Ֆլոտ մահվ իտիմիշ սայլըմալը սրբ։

«Գու բարլագ նէԹիճէյէ գարյը Ճարօնլարրն գալիտԹը էհէմմիյէթսիզ սրբ։ ԶալիտԹըմըզ իւչ Թարբիատ վէ 800 Թէլէֆաթ վէ մէճրուհինանէն իպարէթ սրբ (Ամանա նասիհատ տախի պու միհրմ բարբրը ատրճ իսիյոր։)

Վիէննա 2 յունիս.— Միգասա հագզրէթլերի ամբրալ Նէպոկոթօվքն կէյէն ճումաս էրթէսի վէ բազար կիւնլերի վագտալարը հագզընատա Ճարա մահերմանէ պիր բարբր կէօնճ. ատրմէսինէ միւատատ իսիլմէսինէ ամիրալ Թօկօյա մէկզունլիյէթ էրմիշ սրբ։ Ամիրալ Թօկօ «Իքինճի Նիգոլա», «Օրեյ», «Ասրաքսին» վէ «Սէնեավին» զրհլալարը գապգրատնընա տախի նամուսլարը իւգերինէ պիր տանա մուհարեպէյէ իչթիրաք իթմէյեճէքլերինէ վատ իթմէյլերինէ մուգապիլ Բուսխայ-ֆվաէթ իթմէլերի իչլեն միւատատ իթմէկէ տախի մէէգուն սրբ։

ՎԱՇԻՆԳԹՕՆ.—Պիր յօգ Ամերիգա վէ Ճարօն կազէթալարը՝ Ճարօնրն սուլհ չարթլարընը պերվեճհը աթի օլաբզընը եազըյօրլար։

1. 4 միլեար մարգարգ պիր Թագ մինատը հարպիլէ. 2. Գորէնին Ճարօն Թարաֆընատան գաթիճն իշղալի. 3. Բուսլարրն Մանչուրիայի պօյաթ մասը. 4. Բօրթ-Արթիւրին Ճարօնա պերրագրմասը. 5. Վլատիմոսթոգրն պիթարաֆ լիմանա թահվիլի։

ՊԵՐԼԻՆ 1 յունիս.— Գարատաղ բրէնոի պու ատագհ ատաթ 8ոէ գիմէթ իթմիշ սրբ։ Հարեքէթճանէն էվվել իմբերաթօր Վիհեմ միւլարի լեյհի գիյարէթ իթմիշ սրբ։

ՊԵԼԿՐԱՏ.—Մէթրօբօլիթ Ինոսան վէֆաթ իթմիշ սրբ։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԼ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ
ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Գիրինճի պէյազ	օգգասը	39½-
Իքինճի »	»	38 -39
Մախլուբ	»	35 -36
Զավտարը	»	32 -34
Սէրթ պիրինճի	»	37½-
» օրթա	»	36 -36½

Գու կիւն 16 վակօն Անատօլու պուզատալը վիրուա իթմիշ սրբ։

ՈՒՆ		Ղրշ.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ		73-
» » Բ. »		70-71
ԳԷՐԵԿ		
Օգգասը 18 բարա։		
ԱՐԲԱ		Գիլէ-ի
Գէօսթենէճ		13-13¼
Մէրսին վէ Ռուսմլի		

ԲԱՄՊՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ	31 մայիս
Մայիս-յունիս Թէսլիմ	4.60
Ցուլիս-օգոս. » բիացա Թուրկուն	4.58
Օգոստ.-սեպտ. »	4.58
Հոկտ.-Նոյմ. »	4.58

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

		31 մայիս
Նիւ-Եորգ	մայիս իլիւն	106
»	յուլիս »	947/8
»	օեպտ. »	87/1/2
Լիվրբուլ	հաղբը	7
»	յուլիս իլիւն	8/11/1/4
»	օեպտ. »	9/8/7/8
Զիգակօ	մայիս »	101
»	յուլիս »	90/1/8
Մարսիլիա	հաղբը	18.25

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

Գանգատան պու կիւն ալընան գամպիս ֆիյաթլարը ազանթօրզ օլարագ (Թելգէ) պէրվեճհը աթի սրբ։

ՍԱԹՇԷ ՖԻՑԱՖԼԱՐԸ

Լօնտրա իւգերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.1/4
Բարիզ իւգերինէ՝ ֆրգ.	22.83¾
Վիէննա իւգերինէ՝ գուլդեն	18.58
Պերլին իւգերինէ՝ մարգ	21.82

ԱԼՀԸ ՖԻՑԱՖԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.3/4
Բարիզ ֆրանգ	22.93¾
Վիէննա գուլդեն	18.68
Պերլին մարգ	21.92

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԳԱՍԸ

Նիզամիամէնին 29ՆԸՆ մասաէսի մուսիպանէնէ հիսէսատան հէյլէթ ումամիյէսինին 1905 սէնէսի յունիսին 28ՆԸՆ չարշէնպիհ գիւնիւ էօյլէ՝ ատէն սօնրա սաաթ 1ատ Լօնտրատա Վինչէսթր Հաուզ, Օլդ Պրօտ Սթրիսատ իհթիմա էյլէյէճէկի հիսէսատան սահիպլերինէ իլան օլունըր։ Մէզգիւր իհթիմատա գօսմիսիոն բարբր գրատթ իսիլէճէք։ 1904 յունվար 31ատ խթամ պուլան սէնէնին հիսապաթը Թէզգիգ վէ Թէսէթթիւ Թուին վէ ուսմանի գօմիսիօնատան չըգանագ ազա եէրինէ տիկելերի ինթիխապ օլունանագ սրբ։

Նիզամնամէնին 27ինճի մասաէսի մուսիպինէ, էն ազը 30 հիսէյէ մալիգօլանլար՝ հիսէսատան հէյլէթ ումումիյէսինատ հաղբը պուլընմազա սելահիյէթատ օլուգ, հիսէյէրինի եա Տէրսատէթատ իտարէի մէրգեզիյէ վէ եախատ չիպպէլերինէ, վէ մալիքը էճնէպիյատ ատճէնթելերինէ (Լօնտրատա 26 նուամբրօ Թրօկ օրթին Սթրիթ) Թարիխը իհթիմատան էն ազը 10 կիւն էվվել ատբօղիթօ իթմէլերի լազըմ սրբ։

15--1

31 մայիս 1905, Տէրսատէթ

ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱՂԸ
ՏԷՍՕՍՔԷՆ Բ. ԲԱԼԹՔԻ

1868 սէնէսինատ Բրրեատ Թէէսիս օլունան պէօյիւք Ֆագրիգալար.

ՆԻՇԱՆ Վէ ԻՒՆՎԱՆԼԱՐ.— Սօվէօր Խալէնը չըվալիյէ բիւթպէսինի հարգ։ Հալմէթլու Նունան գրալը իւէ Նունան վէլիֆատը բրէնօֆինին վէ Նունան պահրյեսի իւէ պիր չօգ Աթինա խատթանընէրինին գօնեագճըը։

ԳԷՕՐԻՒԹ ՄԻՒԹԵԱՆԱԹԱ Նոթ օլմուշ սրբ, 1875 վէ 1836 սէնէլերի Աթինա սէրկիւերի իւէ 1903 սէնէսի պէյնէլմիլել սէրկիսինատ, 1895 Գօրատ, վէ 1904 Մարսիլիա սէրկիսինատ ժիրբի հէյլէթի թարաֆընատան պիլա ըէգապէթ վէրիլէն պիր չահատէթնամէ իւէ։ 1894 սէնէսի Շիգակօ վէ 1889 վէ 1900 Բարիզ ումումի սէրկիւերինատ տախի այնի միւքաֆաթա մազհար օլմըշ սրբ։

Բուրի գօնեագլարընը սոֆիյէթի իւէ էսկիլիկի կէրէք Աթինա վէ կերեքատ Տէրսատէթատի էնմիւսթատա վէ յէօրէթի ազգօրլար իւէ քիմատկիրերին միթեատա մէքթուպլարը վէ թահրիւերի իւէ թէէյիտ ու թասարիգ իրիւմի օլմաղա, պու գօնեագ թէգրիւ Նունանխանատա սարբ պիտիրմէմէ գօնեագլարատան տահա զիյատ տարֆ իսիլմէքտ տիր։

Թէէրին իսրիմի քիւլիյէթի մալ 5,200,000 օգգա։

ԷՎԴՆԿԻԼՕՍ Ն. ԶԱՐՎԱՆՕՍ

Տէրսատէթ, Գալաթա, Ասա խան Ն·1

50—1

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինատէն

Մուսալլա ճիվարընատ Շէյխ Ֆէր հատ մահալլէսինատ Մուսալլա ճատաէսինատ սիւռճի ռիւքքէտանը էօնիւնատէն իլէրուատ մէվճուտ ըսգարայա գատար էսաս լազըմը ինչատը, քէչգի 8841, Թալիպի իւգերինատ գալան պէտէլ 5400։

Գարակէօմրիւք գուրպինատ Տէրվիշ Ալի մահալլէսինատ Թաշ Մէքթեպ օսգաղը գալարրըմալարընն Թերմիմի, քէչգի 6500, Թալիպի իւգերինատ գալան պէտէլ 5650։

Գարակէօմրիւք գուրպինատ Նուրեատին աերկեատը օսգաղը գալարըմալարընն Թերմիմի, քէչգի 6546, Թալիպի իւգերինատ գալան պէտէլ 5900։

Պալեատ մէվգզը մուհարբեր օլան գալարըրմ վէ լազըմ ամելիյաթը հիզալարընատ մուրագգամ պէտէլթ իւէ Թալիպլերի իւգերինատ օլուգ մայիսին ԵԻրմի ալթնընը կիւնինէ գատար իհսէլէրի իհրա օլունանճազընատան, ԵԻւգատ պէչ Թէնգիլիյէ Թալիպ օլանլարընն՝ ԵԻւգատ օն նիսպէթինատ Թէէմինաթ ազէլերի ՆԻ մկսթասոիպէն եէվմը մեգքիւրե գատար Շէհր էմանէթի մեճլիսինէ կելմելերի։

18 մայիս 321 3 –2

Միթիլվէֆա Ահմէտ Շեւքրի էֆ. վէրեսէսինին՝ Մէհմէտ Բէմալեատին վէ Մէհմէտ Նուրեատին էֆ.ներ իւէ Ամչէ Ֆատմիյէ վէ ճէմիլէ Նուրիյէ հանըմլար զիմմէթինատ Գրամմէրը Ասքերիյէ Մահքէմէսինատէն իթա պայլրըմզը օլան պիր գրթա միգթէպա իլամը մուճիպի ճէ ալճագլարը օլան մէպալիգը մալիւմնին Թէէմինը իսթիֆասը զրմնընատա մեճուսը մէզգուրընն էօհսէլէրինատ օլուգ տիմնլերի մուգատ պիրինատ մերհուն վէ ֆիւրուխթր մահքիմ պուլընան Իսկիւատատա Ալթունիդատ մահալլէսինատ Գոչու Սօլաճատատինատ վագը Թիճճարպայը մերհում Ահմէտ էֆ. քէչկիւ ամիքէ մատուրի պիր գրթա պաղ իւէ Գարթալ գազասընատ Թապի Գուլկուրը գարիյէսինատ Գիրէճանատ ճատաէսինատ Գալը Տագը էթկկինէ միւնթէհի 8 նուամէրօ իւէ մուրագգամ Իզզէթ Բայա վէ նամը տիկէր Շեբրի Ալի չիֆթլիկի ամիքէ մատուրի պիր գրթա չիֆթ. լիք՝ իլպա Թարիխը իլանատէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիրմուզատատ ֆիւրուխթընա Թէէպպիս օլունանճազընատան, Թալիպ օլանլարընն՝ ըէյ սիրմէք վէ տահա զիյատ վէ էթրաֆլրնա մալիսատ ալագ խթեէնէրին՝ միւատէթը մեգքիւրէ խիթամընատան սօնրա Տէրսատէթ իլամաը Շեբրէյէ Ինրա տարիբսինէ միւրաճճաթ էլլէմէլերի՝ տարիրի մեգքիւրէատէն իլան օլունըր։

19 մայիս 321

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէ-ինճէ միւպայասընա լիզգամ կէօրիւնէն 700 քիսսեր ենատգէ մերբպպը Բէրատա գալիլէսինինպէհէր ենատգէի մէճիսի 19 զշ. հիսապլյա 30 զշ.սա Թալիպի եօճատսինատ իսէ ատ, ֆիյաթը մեգքիրէ հատը լայգզընը պուլամամարնա պիտէն միւնագատա միւատէթի Թէմամ իսիլերեգ չէհրը հալը Բուսինէն 23ինճի բազար երթեսի կիւնինէ գատար իհրի միւնագատասըյա հէր գալ բարա վէ 24 վէ 25ինճի սալը վէ լարլենպիհ կիւնլերի տախի 100ատ 5 Թէնգիլ գապուլիյէ հատը լայգզընը պուլըրը Թագարրատ իհալէ գելընմասը վէ գաթել իհալէ 48 սատթ գրֆընատ 100ատ 10ատն ատն օլմամագ իւգրէ ֆէվգէլատատ Թէնգիլաթ գապալ իսիլիպ ատնէն սօնրա գաթրէն Թենգիլաթ գապալ իսիլմէկէսի մուգարրեր պուլընընգընատ, մունագատայա տախիլ օլմագ արզուսընատա պուլընան. լարընն՝ իգթիսատը մալիլերինի մրապէյին պիր քեֆալէթնամէյի վէ եա 100ատ 10 նրսպէթինատ Թէէմին ագ. չէէրերինի համիլեն եէեատը Թաթիլիյեատեն մատատա Թարիխը մէզգիւրէ տէկին հեր կիւն սատթ 10ա գատար մեգլիսը իտարէի էվգաֆա մուրաճատթ էլլեմէլերի։

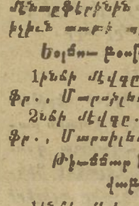
19 մայիս 321 3—1

Խազինէի էվգաֆը Հիմայուն մեճլիսը իտարէսի ազատընատ սատատ. Նուսուֆ Զիյա պէյին՝ 320 սէնէսի յուսպաթ չէհրի մասը օլան 1350 զրշ.ը մլիպեվի մեսարֆաթ իտարէսինատեն Թանզիմ ու իթա գլընմըշ օլան 28 յուսպաթ 320 Թարիխ վէ 3543 նումէրօլը սուրէթին զայի օլաուզընատան պահլա, զայիտէն նիսսեթի սանիյէսինին Թանզիմի միրը մամամիլէյէ Թարաֆընատան պախթատ Թալեպ իսիլմէ վէ պու միսիլու զայի օլան սուրէթ վէ սերկիւերին վաուգը զայի պիրէր հաֆթա ֆասըլա իւէ կազէթալարա 3 ալֆա իլան օլունարագ սոն իլան Թարիխինատեն իթիպարէն 3 մահ մրատաէթ զարֆընատա ելատ իսիլեմէրկի Թագ ուրատ նիսսեթի սանիյէսինին իթա իսիլեմէկի ուսուլը միւԹթախզէկեն պուլընմըշ օլմազա, մեգքիւր սուրէթ հէր քիմ Թարաֆընատան պուլընմըշ իսէ՝ Խազինէի էվգաֆը Հիմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ Թէսլիմ իսրլմէսի վէ ազատ Թագարրատ մեգքիւր սուրէթ քեվենեէմեկքիւն հիւքմինատ Թուրճուլաճաղը իւէ գելընը։

18 մայիս 321 3—1

..2000. — Սայմաթօմրուգատ Քեմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինատ չրգմագ Իսթիֆճի օս գաղընատա 6 նօմէրօլը պէր մուճիպը խարիթա 254 գրա 1 գրթա արատանը պիւթիւն. Մուսթաֆա։

..4375.. պէտէլը մի.գայլատէսի 4000.— Իսկիւատատա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինատ Քէրէսթէճի սօգաղընատա 19 նօմէրօլը Թախմինէն 820 զրա 1 գրթա արատանը 3 բուգ հիսսէսի. Բահմի.



ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյլա Գաթաւ, Օաէտա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սելանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընատա մունթազամ ազիր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 5ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ «Գաղատա» Մարսիլիատան։

Ալաֆ. յունիսին 1ենճի բէնճլէնպիհ ագչամը «Եանկ-Զէ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունիսին 7ենճի չարլէնպիհ ագչամը «Օրէնօգ»՝ Սուրիա խաթ-թընատան։

ՀԱՐԵՔԷԹ ԻՏԷՃԷԳ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 5ինճի ճ.էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4-ով գաբթան Պելկրատը սիւվար օլաուզը «Գաղատա» վաբօրը՝ Օաէտայա։

Ալաֆր. յունիսին 2ինճի հ.մամ կիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4-ով գաբթան Գամիկլէնին սիւվար օլաուզը «Եանկ-Զէ» վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա, Թարտալուս, (Ճաֆա, Բօրթսուդ վէ Իսքէնտերիյէ իչլեն Պէյրութատա ազթարմա)։

Ալաֆր. յունիսին 9ընճը ճումաս կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 9ատ գաբթան Բրօթէէնին սիւվար օլաուզը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիատա։

Գամանեան սօղրուատան սօղրուլարը Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ լէ մենաքֆէրինին էն իյլէք սթատիոնլարը իչլեն սաբէ տիւէթ վէրիպիրլեր։

Եօլնա-Բօսֆոռ վաբօրլարը իչլեն

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչլեն 275 ֆր., Մարսիլիա իչլեն 260 ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչլեն 200 ֆր., Մարսիլիա իչլեն 160 ֆր.։

Թիճճարթ եէլիասը Նապլիսին վաբօրլարը իչլեն

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչլեն 200 ֆր., Մարսիլիա իչլեն 160 ֆր.։

Ֆատիլեա իւէ կիսէնէլեր իչլեն խասսան չարթլար իւէ սասհալէթ իպարգ օլանաբզը կիպի, ազիմէթ վէ ավէթ պիւէթ սախի վէրիլեր։

Տահա մի. քէմմէլ մալիսաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթեյէնլեր Գալաթատա Մամիանէ Սիթի Ֆրանսէզատ մէրքէզ սանէնթելիգիսի վէ Սթամպուլատա Պազչէ Գարասատա կէմիրիւք գուրպինատի սանէնթելիսանէյէ Դրուճատաթ բատ տիրիլեր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան կաթէյինին սիւվար օլաբզը «Իմամիլիա» վաբօրը՝ ալաֆր. յունիսին 3ինճի բզ.կիւնի էօյլէնատէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 4ատ Իսքէնտերիյէյէն Տէրսատէթէ միւվասլէթի իսէյէք վէ ալաֆր. յունիսին 6ընճը սալը կիւնիւ էօյլէնատէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3ատ Մարմարիի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարեքէթ իսէյէք սրբ։

(Տէրսատէթէն Իզմիրէ գասար 24 սաաթա վէ քէզա Տէրսատէթէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիմէգտէ սրբ։)

Վաբօրատա էլեքթրիգ զիյասը պուլունմաբզըլաղը կիպի, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլուգ, սուրֆրա իւգերինատի ղարագ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Գու պագատ զիյատ Թաֆսիլաթ իսթեյենլեր՝ Գալաթատա Բրմթրմ իւգերինատ Մէյմանէթիի խանընատաքի մերքէզ սանէնթէսի վէ եախատ Սթամպուլատա Վալիսէ Սուլթան խանընատաքի չիգեյէտ միւրատատ իթմէլի տիրլեր։

Տ. Հայկունի
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս

Ցանկանալով Զարգացնել Ազգային Հոգևոր Դպրոցները՝ Հրատարակեցինք Հայ. Հայկունի Կաթողիկոսի Ճառագրքը՝ որ պիտի ծառայեցնի մեզ ամբողջ. Նոր Կտակարանի Հայերեն Թարգմանության Հանդեպ Հայ. Հայկունի Կաթողիկոսի Ցերեկային Դասընթացքներ Հայոց Ազգային Հոգևոր Դպրոցում։

Գ. Զաքարյան 12

Հրատարակչի յանձնարարությամբ՝ Հոգի Հարարությունը՝ ուղղություն անմիջապես հրատարակչին։

Վերջին գին

70—51

LE PHENIX AUTRICHIEN
ՖԷՆԻՔՍ ՕՖՐԻՇԻԷՆ
ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱՒՍԹՐԻԱ ՀԻՒՐԱՀԱՍԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱՏՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հարիգ սերմայէ Թէէմինաթ ագչէսի	17,000,000 ֆրանգ
Էօմր սերմայէ Թէէմինաթ ագչէսի	31,008,000 »

Գումբանեանքն հարիգ չիւպէսի Թիւրքիատա զայէթ միւասիր չարթլարա հէր կէօնա սիկուրթա գապալ իսէր։

Գումբանեանքն էօմիր չիւպէսի՝ զայէթ միւասիր չէրսիթ վէ ֆիյաթլարա էօմր իւգերինէ սիկուրթա գապալ իսէր։

Գումբանեանքն Գանգասը՝ ԳՐԻՖԻՆ Լիոնէ սրբ։

Մէմալիքը մահրուսէ իչլեն ումումի ազէնթէլիանէսի՝ Սթանպոլատա Ալեքսանգ խան։

Թաշրարատա միւթէպէր վէ իշկիւզար մէմուրլար արանմագատա սրբ։

50—25